

**Zeitschrift:** Heimatschutz = Patrimoine  
**Herausgeber:** Schweizer Heimatschutz  
**Band:** 8 (1913)  
**Heft:** 11: Der neue Friedhof

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 14.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Le „Naturschutz“, par contre, se traduit exactement par „Ligue pour la protection de la nature“. Son caractère est international et son but est avant tout scientifique; il espère rétablir, en des contrées particulièrement favorables, les conditions primitives de la faune et de la flore, afin de saisir sur le vif des influences réciproques que la civilisation a supprimées. Il faut pour cela des réserves totales, où l'homme n'intervient plus que comme observateur. Le Parc national des Grisons a l'avantage d'être à la frontière de l'Autriche et de l'Italie, qui établiront (espérons-le) des réserves adjacentes, de sorte qu'il en résultera un territoire considérable, d'autant plus propice au but poursuivi. Pour nous toutefois la réserve grisonne a ce défaut d'être à l'extrême périphérie, malaisée à atteindre; on a

donc pensé à établir une seconde réserve, dans le massif des Diablerets; l'idée est heureuse; ce n'est plus qu'une question d'argent.

Dès lors, vous voyez qu'une réserve totale à Salanfè ferait double emploi.

Reste la seconde solution: réserve partielle, qui n'exclut pas la présence et l'activité de l'homme. Cette forme-là intéresse particulièrement le „Heimatschutz“, dont le but est de concilier la beauté de la nature avec les nécessités de la vie humaine.

Conservons donc à Salanfè les chalets, les troupeaux, la modeste auberge, et protégeons cette idylle alpestre par des moyens que les juristes trouveront sans peine, contre l'exploitation industrielle. Que ce coin de terre demeure réservé aux modestes piétons, fils de Jean-Jacques. Ce ne sera ni la na-

## Weihnachten

Zu Geschenken eignen sich die soeben erschienenen Werke:

### Pater

## Placidus a Spescha

Sein Leben und seine Schriften, herausgegeben von Prof. Dr. F. Pieth und Prof. Dr. K. Hager. Preis brosch. Fr. 16.—, geb. Fr. 18.—, Schweinslederband Fr. 28.—

„Ein unvergleichlich schönes und lehrreiches Werk.“ (*Berner Tagblatt.*)

### Das

## Berner Oberland

von H. Hartmann

I. In Sage und Geschichte, geb. Fr. 8.—

II. Grosses Landbuch I, geb. Fr. 34.—

Reich illustr., hervorragendes Prachtwerk.

Ferner:

### Stückelberg-Album

21 Kupferdrucke in Mappe Fr. 45.—

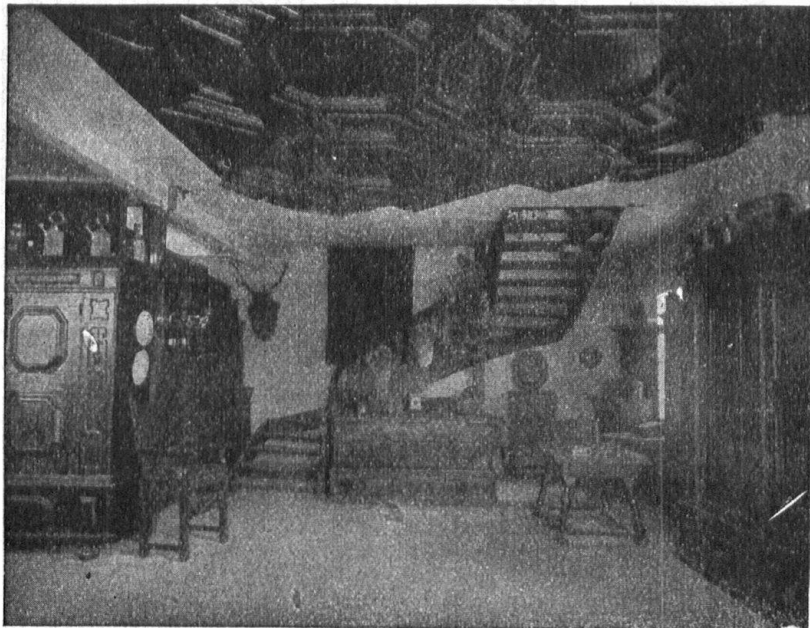
C. A. Loosli, Bümpliz und die Welt, geb. Fr. 3.50

H. Sienkiewicz, Ums liebe Brot, übersetzt von Dr. J. Fränkel, geb. Fr. 4.—

M. Gorkj, Gram und Anderes, übersetzt von A. Schapire, geb. Fr. 5.75

Zu beziehen durch den Buchhandel, sowie direkt durch den

**Verlag Benteli A.-G.,**  
Bümpliz



## Dr. Erwin Rothenhäusler Mels bei Sargans

Antiquitäten und Kunstsachen

**Spezialität: Möbel**

**Emil Schneider, I. Steinenberg**  
Basel Kreuzungspunkt der elektr. Strassenbahnen. Bâle

## ANTIQUITÉS

Grösstes und reichhaltigstes Lager am Platze. Geräumige Lokalitäten zur Besichtigung. Meubles, Pendules, Tapisseries, Étoffes, Armes, Fers forgés, Lustres, Glaces, Cadres sculptés, bronzes, miniatures, gravures, Faïences, Objets de vitrine, Instruments de musique, Argenterie, Bijouterie, Objets d'art.

ture vierge du Parc national, ni la „brillante animation“ de Murren ou Champex, mais tout simplement la Suisse intacte qu'aimait Eugène Rambert.

Je n'ai qu'une crainte: c'est qu'un jour, lassés des poteaux, des rails grinçants, des Palaces et des tessons de bouteilles, les hommes ne redécouvrent le charme de la vie simple et ne montent à Salanfe en bataillons trop serrés!

Le Comité central du „Heimatschutz“ va étudier votre idée; en ce moment ses finances sont entièrement absorbées par l'Exposition de 1914; mais pour des devoirs nouveaux on trouvera bien des ressources nouvelles. Plutôt que de dresser bien inutilement un monument national au pied des

Mythen, ne vaut-il pas mieux sauvegarder la beauté de Salanfe?

Bravo et merci, cher monsieur et ami!

Votre bien dévoué,

E. Bovet.

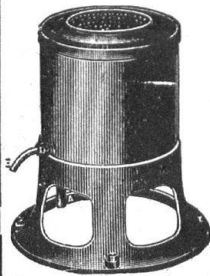
Lettre de M. Philippe Godet,  
Professeur à l'Université de Neuchâtel.

Neuchâtel, le 22 septembre 1913.

Cher monsieur Debarge,

J'ai lu, avec un vif intérêt, votre excellent article. Mais je n'ai pas le droit d'exprimer une opinion sur Salanfe, que je n'ai jamais vu.

Inutile de dire que je suis d'ailleurs avec vous, et de tout cœur, dans cette campagne, comme je



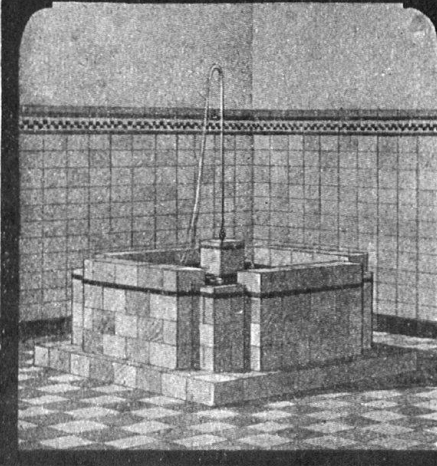
## Bevor Sie Waschapparate

kaufen, verlangen Sie Prospekte  
oder kostenlosen Besuch

**Ad. Schulthess & Cie., Zürich V**

Waschapparatefabrik Mühlebach-Reinhardstr.

≡ SCHWEIZERISCHE ≡  
**GLAS u. KERAMIKWERKE**  
AESCH B. BASEL



WAND u. BODENBELAG  
AUS KUNSTGLAS  
ÄUSSERST HARTES  
MATERIAL

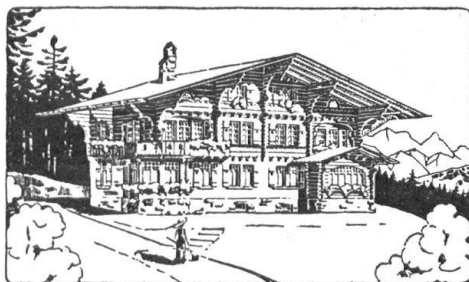
≡ FROST u. ≡  
SAÜREBESTÄNDIG  
KEINE HAARRISSE

✚ 55514 ✚

MUSTER u. REFERENZEN  
ZU DIENSTEN

## Baugesellschaft Holligen A.-G.

Baugeschäft und Chaletfabrik



Fischermätteli, **BERN**  
Telephon 2289

**Bauunternehmung**

Einzelne Branchen

**Maurerei  
Zimmerei  
Schreinerei  
Säge.**

## Zur gefl. Beachtung.

Demnächst erscheint im Verlag der Kunstdruckerei Benteli A.-G. in Bümpliz in vornehmer, künstlerischer Ausführung monatlich 1 mal eine neue Zeitschrift

## Das Werk

Schweizerische Zeitschrift für Baukunst, Gewerbe, Malerei und Plastik.

Was in England der „Studio“, in Deutschland die „Deutsche Kunst und Dekoration“, soll in der Schweiz „Das Werk“ sein; das von Vielen längst ersehnte Zentralorgan f. d. künstlerische Schaffen in der Schweiz. Der Bund Schweiz. Architekten, der Schweiz. Werkbund haben „Das Werk“ bereits zu ihrem offiziellen Organ erklärt, die Maler und Bildhauer werden folgen; sie bürgen dafür, dass in Bild und Text nur Bestes geboten wird. Ein Abonnement dieser Kunstzeitschrift (Fr. 18.— per Jahr) ist daher das schönste Weihnachts-Geschenk für Kunstfreunde. Probeh. Fr. 1.—

## Reinger's Magentropfen

aus bestbewährten

Kneipp'schen Heilkräutern.

Vorzügliches Hausmittel bei Unbehagen und Uebelkeit, Magenbeschwerden, Magendrücken, Blähungen, Aufstossen, Sodbrennen, schlechter, mühsamer Verdauung usw. Von Aerzten empfohlen. Preis pro Fläschchen Fr. 1.—, erhältlich nur in Apotheken.

F. Reinger-Bruder, Basel 7